

2010.June

Central Taiwan Science Park Newsletter

中科簡訊

中華民國 99 年 6 月

郵資已付
國內雜誌

台 中 郵 局 許 可 證
臺 中 字 第 1085 號
臺 灣 郵 政 署 中 華 字 第 2025
號 登 記 證 登 記 局 雜 誌 文 登

英國曼徹斯特科學園區與 台灣中部科學工業園區合作備忘錄簽署典禮

Manchester Science Parks, UK & Central Taiwan Science Park, Taiwan (R.O.C.) MOU Signing Ceremony



馬總統訪視中科友達餐廳創業鳳凰
中科姊妹園區再次登上歐洲版圖
眾所矚目的中興新村高等研究園區

No.
69

專題報導

- 01 科學園區的人文關懷—馬總統訪視友達餐廳創業鳳凰
- 02 國科會周景揚副主委視察中興新村高等研究園區
- 04 中科姊妹園區再次登上歐洲版圖—與英國曼徹斯特科學園區簽署合作備忘錄

園區要聞

- 06 中科首創員工協助中心—傾聽您的心事
- 07 資策會史欽泰董事長參訪中興新村高等研究園區
- 08 台灣省政府林政則主席為人力移撥風塵僕僕奔走協調
- 08 老師來報到 中科實中新進教師介紹
- 09 高階主管聯誼會
- 10 五彩繽紛慶五一·星光閃閃立模範
- 12 99學年度人才培育補助計畫評選結果出爐~
- 13 全球真空幫浦大廠—台灣樺山公司 開幕典禮
- 13 「高科技設備前瞻技術發展計畫」審議結果—微勁、迎輝科技公司獲新台幣2,830萬元補助

參訪交流

- 14 參訪交流

產業脈動

- 16 中科99年3—4月需求強勁上升·營業額較去年同期成長達126%

科技小語彙

- 16 氫能源

訓練講習

- 17 法制作業實務研討會
- 17 99年度園區災害防救教育訓練
- 18 把握良機 老年保障機不可失—勞退新舊制法令宣導會
- 18 淺談產業創新條例對產業影響

園區活動

- 19 體驗「愛在中科」的感動—科技與人文慈善音樂會
- 20 有朋自遠方來—署立台北醫院參訪中科員工診所
- 20 99年工廠校正暨營運調查
- 20 98年度決算書表線上申報開始
- 21 中科首次辦理創業育成中心營運座談會
- 21 帶著孩子上班去—企業托兒、幸福雙贏

系列報導

- 22 台灣有毒植物教育的濫觴—夾竹桃

生活紀事

- 23 紅腳丫真不是蓋的！—嘉南平原行

人事動態

- 24 新進同仁

徵才訊息

- 25 六月份徵才訊息

園區公告

- 25 中科電影院6月份大Fun送

發行人 楊文科

編輯顧問 陳銘煌、郭坤明

總編輯 王莉娟

編輯委員 劉明慰、張秀美、陳季媛、
鐘文傳、蘇郁惠、李淑宜、
王俊傑、任希文

執行編輯 王宏元

編輯小組 賴明志、李榮藝、蘇郁惠、
陳益君、林麗玲、陳惠楓、
楊琇喻、張鈴卿、陳俊安、
戴麗美、吳雪紅

校對 陳益君、吳雪紅、方琬淳

發行機關 行政院國家科學委員會
中部科學工業園區管理局

地址 407台中市西屯區中科路2號

聯絡電話 04-25658588

創刊日期 93年8月5日

投稿 newsletter@ctsp.gov.tw

網址 http://www.ctsp.gov.tw

美術編印 川磊彩色印刷(股)公司
04-23106887

封面圖說：

IASP榮譽主席Luis Sanz(左4)、曼徹斯特科學
園區執行長Jane Davies(左5)、本局楊文科
局長(右6)、濟洲科學園區夫元均局長(右
5)、南科管理局林威呈副局長(右4)、國科
會駐韓科技組周傳心組長(後排右3)、國科
會駐韓科技組梅中楷秘書(右1)及與會貴賓
於簽約儀式現場合影



馬英九總統(左5)在本局楊文科局長(右1)、勞委會王如玄主委(右4)、賴峰偉秘書長(右3)、台中市蕭家旗副市長(左2)及友達公司廖業承處長(右2)陪同前往友達餐廳訪視謝青蓉女士(左4)

科學園區的人文關懷— 馬總統訪視友達餐廳創業鳳凰

Humanistic Comforting in The Science Park - President Ma Visited Mrs. Xie, One AUO Employee Restaurant Founder

サイエンスパークからお心遣い—馬英九大統領が友達光電会社の職員カフェテリアで創業した謝青蓉様を訪ねる

大度山下的中科奇蹟，提供了2萬多個就業工作機會，共同攜手走過了金融海嘯危機，邁向景氣復甦的榮景，各家科技廠商紛紛調高營業額的雄心傲人，而創業楷模的歷程依舊感人。

5月1日，馬英九總統特別南下，總統府賴峰偉副秘書長、勞委會王如玄主委、本局楊文科局長、台中市蕭家旗副市長及友達公司廖業承處長陪同前往台中園區友達光電公司探訪堅強的創業女性--謝青蓉，在友達員工餐廳開設「宇伸餐飲」，以西式餐點、麵食為主，打出自己的品牌及口碑。回顧青蓉曾面臨家暴及離婚雙重挫折，她勇敢地選擇創業、面對人生，申請勞委會創業鳳凰貸款添購器

文 / 環安組 陳麗芬·圖 / 投資組 方琬淳
材設備，靠毅力與勇氣度過生涯危機，並獲選勞委會98年微型創業楷模獎，增添了中科傳奇的光采。

馬總統除肯定謝青蓉奮發向上的精神外，也稱許她不只創業成功，還帶動其他婦女的就業機會，這種不畏橫逆、力爭上游的精神，是最佳的典範。



謝青蓉女士的兒子寫卡片感謝馬英九總統(右3)

國科會周景揚副主委 視察中興新村高等研究園區

Deputy Minister of National Science Council, Jou Jingyang, Inspected CTSP Advanced Research Park

国家科学委员会の周景揚副主任委員が高等研究パークを視察



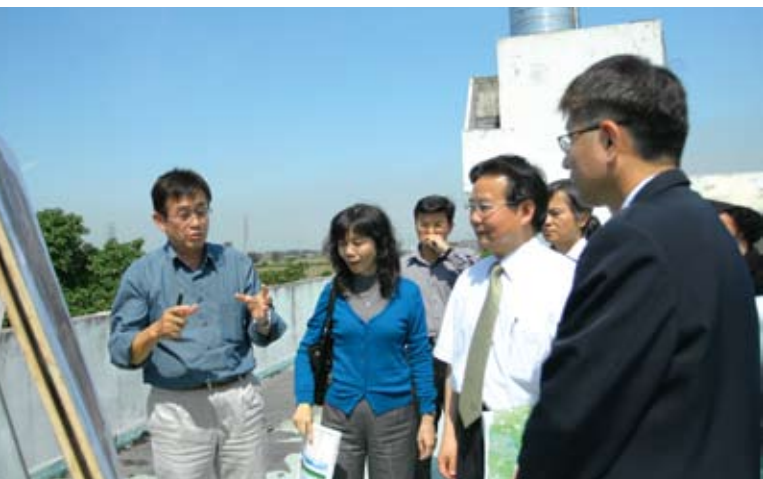
文 / 建管組 陳妍君，圖 / 投資組 方琬淳

4月30日上午國科會周景揚副主委為確實掌握高等研究園區各項開發課題及發展概況，在本局楊文科局長、陳銘煌副局長、王莉娟主任秘書及局內同仁陪同下，蒞臨中興新村高等研究園區進行視察。一到入口，先是盛開的荷花池與高聳的椰林矗立兩旁歡迎著大家，這也

是今年預訂整修美化的地點之一。順著步行勘查資策會長期預定地及今年即將動工的工研院中分院預定地—現址為921感恩紀念公園，再繞至見證臺灣四十餘年來發展歷程的省政資料館參觀。

接著安排至目前作為高等研究園區籌備處辦公使用的省府公管組，由楊局長報告高等研究園區規劃內容與重要議題，包括宿舍處理、南內轆南側綠地徵收問題、文資保存、監理站遷移等地方關切議題，周副主委表示本案開發工作的確千頭萬緒，同時也勉勵本局團隊為中興新村的努力。

隨後勘查南核心區及住宅區，包括資策會今年即將進駐使用之省選委會辦公室、三大館、南內轆將徵收之私有地與南側綠地、南投監理站、高爾夫球場、金城社區、中興會堂及



當日周副主委等人結束中興新村視察行程後再轉往彰化二林園區聽取簡報



周景揚副主委(左3)等人在省府同仁帶領下參觀省政資料館

商場、先期整修之宿舍區等，在本局楊局長與建管組陳季媛組長等人解說下，周副主委實地了解園區現況與面臨議題，並指示本案須多關切地方聲音及審慎處理。

繞行完整個中興新村，看到這個名聞全台灣的花園社區，仿效英國第一代新市鎮之設計，村內花木扶疏、樹影搖曳，文教商業醫療休憩各項公共機構設施一應俱全，這裡猶如歐洲花園，而本局規劃中興新村發展為高等研究園區，除充分與當地溝通與協調各項開發議題外，必定充分尊重歷史文物、居民生活記憶空間，以達文資保存與園區開發雙贏，將帶領台灣產業朝向高值化發展，強化台灣未來邁向永續發展的能力；在周副主委的督導下，本局一定不負各界期待，加速推動高等研究園區各項工作。



周景揚副主委(左2)在本局楊文科局長(左3)、陳銘煌副局長(左1)、王莉娟主秘(左4)及同仁陪同下視察中興新村

中科姊妹園區再次登上歐洲版圖 與英國曼徹斯特科學園區簽署合作備忘錄

Re-enter the reign of Europe - MOU signed with Manchester Science Parks, UK

中部サイエンスパークは再びヨーロッパへイギリスのマンチェスターサイエンスパークとMOUに署名した



文、圖 / 投資組 鍾文博、蕭怡欣

5月25日下午2時，本局楊文科局長於韓國大田國際會議中心與英國曼徹斯特科學園區（Manchester Science Parks，簡稱MSP）執行長Ms. Jane Davies簽署合作備忘錄。現場冠蓋雲集，台北駐韓國科技組周傳心組長及英國曼徹斯特科學園區商務部組長Ms. Lynne Barlow為典禮見證人，另出席此次盛會人員包含IASP 榮譽主席Luis Sanz、IASP歐洲區總裁Sten-Gunnar Johansson、IASP歐洲區新任總裁Iztok Iesjak、IASP亞洲區總裁Mun Hou Chew、本局姐妹園區濟洲科學園區夫元均局長、南科管理局林威呈副局長以及竹科管理局投資組段思恆科長等數十人。

楊局長於典禮上致詞表示，中科這幾年已走上蓬勃發展，同時為配合積極開發中興新村

高等研究園區，將吸取英國招商及營運經驗，將中興新村建設為中台灣產業轉型的驅動基地，成為具有領先國際及區域特色的知識型園區，提升台灣創新研發能力。因此，與英國曼徹斯特科學園區結盟，簽署「合作備忘錄」，對台灣今後科技發展，具有深遠的意義。展望未來，希望透過這樣的一個平台，可以進行資訊、技術的交流以及經驗的分享，經由雙方長期合作關係，促成區域間合作，共創商機。

曼徹斯特科學園區執行長Ms. Jane Davies亦表示，經過與楊局長兩年來的認識及討論，終於在南韓大田舉行的「世界科學園區協會」第27屆年會完成這一件良好的聯姻關係，正式簽署合作備忘錄，希望藉由簽署合作備忘錄促成雙方學校及廠商的交流，協助園區



局長拜訪TOPINS公司參加簡報會議



拜訪姐妹園區昌原聚落發展局，Seong-Tae Cho局長(前排左2)親自接待並表示未來有機會將親自來台拜訪本局



在駐韓科技組周傳心組長(右1)及曼徹斯特科學園區商務部組長Ms. Lynne Barlow(左1)的見證下，本局楊文科局長(右2)與曼徹斯特科學園區執行長Ms. Jane Davies(左2)正式簽署合作備忘錄

廠商海外投資。

感謝本次獲國科會駐韓科技組周傳心組長及梅中楷秘書熱心安排接機、簽約典禮會場佈置及桌花致贈，竹科與南科長官同仁的全力協助，特別是竹科黃玉興副研究員義氣相挺擔任司儀，促成本次簽約儀式順利圓滿；於簽約儀式結束後，楊局長介紹科技組周組長、竹科、南科長官及同仁與韓國姐妹園區代表認識，並進行多方交流及會談，期待建立穩固之科技外交。並於會後兩天(5月26及27日)，本局楊文科局長率領投資組鍾文博技正、蕭怡欣研究助理及PIDA相關人員招商拜訪大田市NanoSystem及TOPINS公司，以及大邱市Nano Practical Application Center(NPAC)及Millinet Solar公司。本次招商行程主要針對奈米技術、

熱感測影像設備廠商及太陽能電池廠商為主，其中NanoSystem公司產品為奈米檢測設備，精密度可達0.5奈米；NPAC則以實用奈米技術研發為主，與多達百家廠商有技術開發合作關係；TOPINS公司產品為熱感測影像攝影，最高感測溫度可達攝氏500度；Millinet Solar公司產品則為多晶矽太陽能電池，發電效率高。本次拜訪廠商之技術水準及產品皆符合園區入區資格，招商活動中並充分與廠商交換意見及說明中科投資環境，並積極邀請至中科參訪與投資，招商任務圓滿成功。



拜訪大邱慶北自由經濟區管理局，Inchul Park廳長(右)盛情接待並洽談簽署MOU相關事宜



本局楊文科局長(後排左2)等人拜訪大邱科技園奈米實際應用中心(Nano Convergence Practical Application Center)與Myoung-Bok Lee博士(後排右2)於大邱科技園10周年慶會場合影

行政院國家科學委員會中部科學工業園區管理局 中科員工協助中心啟用典禮

參加剪綵儀式貴賓：國科會周景揚副主委（左5）、本局楊文科局長（右3）、園區同業公會張致遠秘書長（左3）、中華民國律師公會全國聯合會常務理事羅豐胤律師（左1）、中科員工協助中心主持人鍾燕宜教授（右1）



中科首創員工協助中心—傾聽您的心事

CTSP Employee Assistance Programs Center Established-Listen to Your Heart

あなたの悩みを聞く—中部サイエンスパークの従業員支援プログラムを正式的に始められた


本局於5月14日上午舉辦「中科員工協助中心」(Employee Assistance Program Center, 簡稱EAP)啟用典禮，邀請國科會周景揚副主委、園區同業公會張致遠秘書長等多位貴賓與會指導。本局楊文科局長致詞表示：高科技產業工作壓力大，本局與王精文老師、廖述嘉老師等專家討論，認為成立員工協助中心確有其必要，透過協助中心解決員工心理、法律等問題，員工才能安心快樂工作，生產力自然提昇，進而讓公司取得競爭優勢，這也是本局成立「中科員工協助中心」的目的。

國科會周景揚副主委表示：我很喜歡來中科，中科在楊局長帶領下充滿活力、熱情，「中科員工協助中心」的理念「工作在中科、快樂又幸福」與我的理念完全契合，因為帶著愉快的心情上班，生產力才能達到最高。記得以前我有個學生，碩士班考試落榜而有自殺的舉動，透過諮商輔導老師才了解，原來這位學生是921受災戶，因家庭貧困，又肩負全家經濟重擔，壓力太大而有輕生念頭，後來經過心理輔導，才讓他重回學校完成課業，所以這種及時性的協助是非常重要的。期望「中科員工協助中心」除及時協助員工解決問題外，更進一步協助將中科建構成快樂又幸福的工作環

文 / 環安組 蔡博涼·圖 / 投資組 方琬淳
境，讓人人以在中科工作為榮，廠商以在中科設廠為樂。

園區同業公會張致遠秘書長表示：雖有其他行程，但今天一定要來中科代表園區所有廠商感謝中科管理局，在三個科學園區中，第一個成立員工協助中心。目前台灣有部分大企業也有成立員工協助中心，但使用成果有限，而「中科員工協助中心」由管理局成立，獨立於公司之外，相信能提供給員工更多的協助。最後要特別感謝楊局長，我對他非常的敬佩，中科至今成立不到7年，就有這麼好的成績，不論成長速度，或是服務態度，比起其他園區更有看頭。

本局從97年開始進行中科員工協助中心需求評估及運作模式研究，並於今年正式成立，提供中科員工心理輔導、法律諮詢等服務，並規劃舉辦相關講座，該中心設置於本局行政大樓1樓，服務時間為週一至週五上午10時至下午7時，服務專線電話04-25677407。該中心所有工作人員都已簽立保密切結書，對於尋求協助員工的個人所有資料都會盡保密義務，希望中科員工能善用該中心各項資源。



本局楊文科局長(左1)及鐘文傳簡任技正(右1)於參訪藝術村時向資策會史欽泰董事長(中)介紹住宅區概況

資策會史欽泰董事長參訪中興新村高等研究園區

Shih Chintay, The President of Institute for Information Industry, Visited Advanced Research Park

財団法人情報工業促進会の史欽泰取締役が高等研究パークをご訪問

文、圖 / 建管組 陳妍君


資策會即將於99年11月進駐中興新村省選委會辦公室並開始運作，作為高等研究園區的開路先鋒，其進駐極具指標意義，資策會史欽泰董事長為瞭解現地情況及本案未來規劃內容，於5月21日一早率領「新興智慧技術研究中心」的工作團隊，柯志昇執行長、林鎮邦主任秘書、張嘉祥所長、郭言輝組長、吳文玲主任、李之均處長等人蒞臨參訪高等研究園區，本局由楊文科局長及一級主管接待與導覽。

高等研究園區規劃內容簡報與意見交流安排於籌備處辦公室進行，楊局長表示本局今年一定會達成三項任務：都市計畫變更及環評審議通過、讓資策會及工研院進駐、完成部份宿舍整修以提供先遣進駐人員居住，並說明本園區不同於以往科學園區開發是從無到有，而需要在既有的村落上進行保存與再利用，將更增執行難度，雖身負重任但本局更要展現執行力、「使命必達」！史欽泰董事長則回應剛開始起步都比較辛苦，然而這邊有工作、有住宿、及優美的環境，相信資策會及未來進駐的研

發單位將會逐步活絡中興新村，並佩服及感謝楊局長的執行力；此外也強調高科技研發單位的智慧網絡基礎建設很重要，希望能參與本局規劃過程並共同合作。王莉娟主任秘書提議本局團隊赴資策會解說科學園區研發獎助等申請方式，以充分讓資策會了解園區的運作方式。

隨後前往勘查資策會今年即將進駐使用之省選委會辦公室，並由資策會行政處同仁解說建物結構鑑定結果與未來裝修格局，接著再繞行至本局今年先期整修的宿舍區，及資策會第二期要進駐的機七用地，最後整個參訪行程在省政資料館中別具傳統閩南建築特色的荷園接待所畫下句點。

參訪當天日頭赤炎炎，但在行程中一嚐自民國五十年就開賣的中興新村名產—王品桂花酸梅湯後便暑意全消，中興新村是個記載許多人回憶的地方，值得用心維護，本局必定在兼顧都市紋理保存的前提下進行園區建設，並期早日帶動中興新村的繁榮。



資策會史欽泰董事長(右6)率領柯志昇執行長(右5)、林鎮邦主任秘書(右4)、張嘉祥所長(左4)、郭言輝組長(後排右2)、吳文玲主任(右3)、李之均處長(右1)及其工作團隊參訪中興新村高等研究園區

台灣省政府林政則主席 為人力移撥風塵僕僕奔走協調

Taiwan Province Governor Lin Junqter Being Busy in Negotiating Human Resource Transferring

台灣省政府の林政則主席が人員の調達であちこち駆け回る



林政則主席(右)為協調省府人員移撥相關事宜拜訪本局楊文科局長(左)，提供員工一個舒適安定的工作環境是大家共同的目標

為推動馬總統愛台十二項建設之中部高科技產業新聚落，將中興新村建設成為高等研究園區，並落實行政院吳敦義院長照顧臺灣省政府員工的意旨，行政院政務委員兼台灣省政府林政則主席數度折衝樽俎。

在歷次的協調會上，主席除就省府業務移撥與相關機關積極進行溝通外，最關心的其實就是省府員工權益保障。基於照顧員工的善心善念，主席於4月30日先以政務委員身分邀集國科會李羅權主委、人事行政局吳泰成局長、主計處陳瑞敏副主計長等共商省府業務移撥及同仁權益相關事宜，取得相關部會正副首長共識後，再以省主席身分與本局楊文科局長及相關人員協商作業細節，希望能迅速有效解決省府問題。

文 / 人事室 蘇郁惠 · 圖 / 投資組 方琬淳
為表示對本局全力配合的感謝，林主席於5月11日下午率相關同仁風塵僕僕蒞局致意。他表示，省府員工堅守工作崗位為台灣省政建設奉獻了大半輩子，不能因為政府組織調整造成同仁工作及生活問題。照顧同仁是他身為省府大家長責無旁貸的責任，更感謝楊局長願意接納承受，讓他可對同仁有所交代，另外對本局相關人員的配合表示謝意。當天也囑咐省府同仁配合本局作業，更允諾爾後如遇到任何問題，將非常樂意出面協調。

相信在主席以關懷出發、用心積極處理的態度，與本局楊局長在無私、開闊心胸的帶頭下，以「有愛無礙，克服阻礙」精神將有效解決省府因組織功能及業務調整的問題，讓中興新村風華早日再現。

老師來報到 中科實中新進教師介紹

CTSP Experiment High School New Teachers Introduction

中部サイエンスパーク実験高校の先生をご紹介

圖 / 中科實中籌備處 胡裕仁

國立中科實驗高中99學年新進教師於5月19日報到，由1450位的合格教師中脫穎而出的7名老師，在實中黃錦旋主任（右前2）、實中胡裕仁主任（左前2）的陪同下拜訪本局楊文科局長（左前3）。未來中科實中在陳國祥校長的領導下，以打造一間中台灣的科學高中為目標向前邁進。



高階主管聯誼會

CTSP Companies High-rank Officers Gathering

パーク内の会社の高級管理責任者と交流

科學園區同業公會為聯繫廠商情誼，每年定期辦理3次的高階主管聯誼會，邀請各公司高層主管及中科管理局長官餐聚聯誼，以增加政府與廠商彼此間的互動，並適時的提出建議讓中科管理局能了解廠商需求，建立一個良好的溝通模式。

今年高階主管聯誼會於5月14日於優生生物科技公司舉辦，陳家章副總親自簡報，還帶領貴賓參觀生產流程及廠房設施。並邀請弘光大學宋明弘教授主講「雲端科技的應用」，讓會員廠商能了解雲端科技未來在公司營運上的應用方向。

會議由謝其嘉理事長親自主持，謝理事長除肯定中科管理局對園區廠商的服務用心，廠商向主管機關反映意見多能迅速處理與答覆外，也期許廠商業績蒸蒸日上，政府與企業間能創造雙贏的局面。中科楊文科局長在會中表

文、圖 / 園區同業公會 張鎮宇
示最新出爐的瑞士洛桑國際管理學院世界競爭力報告，台灣總體競爭力從去年的第23名躍升至第8名，創下歷年最佳紀錄，同時也是受評58個國家中進步最大者，其主因在於企業效能從去年第22一舉攀升到第3，政府效能則從第18進步到第6，都是歷來最佳，顯示在政府及廠商合作下，景氣已漸漸回溫，亦期待中科的未來榮景。

會後綜合討論中，瑞基海洋生物科技劉正忠董事長提到，現行中科園區標準廠房租金表面顯示已逐漸調降，但計算上卻因公共設施面積的納入，導致廠商實際租用的廠房面積單位成本還是偏高，建議中科管理局能在減少廠房空置率及吸引廠商投資進駐的前提下，檢討租金的計算方式；楊局長馬上指示局內同仁要在二週內提報因應方法。



園區公會謝其嘉理事長(前右5)、沈國榮副理事長(前右4)、張致遠秘書長(前左1)、曹典章榮譽顧問(前右1)、本局楊文科局長(前左4)、郭坤明副局長(前左2)、王莉娟主祕(前右2)、台中關稅局林清和局長(前右3)、台電供電區營運處林車遠處長(後排右7)、水公司四區處吳振欽處長(後排右9)、台灣榿山公司吳俊福副董(前左3)及與會來賓合照



五彩繽紛慶五一 星光閃閃立模範

CTSP Labor Day Celebration - Singing Competition
and Model Employees Award Ceremony

メーデーのため行われる活動

文、圖 / 環安組 許金滿

本年度的五一勞動節慶祝活動真是五彩繽紛，星光閃閃！除有16位模範勞工、9家廠房綠美化優勝廠商代表、60位歌唱參賽者「眾星雲集」外，還邀請園區勞工朋友及鄰近學校繽紛演出，一起同樂，更有「粉紅坦克—符瓊音」壓軸展歌喉。

系列活動在4月26日戰況激烈的歌唱預賽

中揭開序幕，比賽分華語組與外語組，參賽者登上星光舞台，搖身一變成為閃亮大明星，個個卯足全力地唱出美麗好聲音。而經過殘酷的預賽考驗，14位華語組、8位外語組精英在4月28日正式對決，一曲定輸贏。

在歌唱比賽告一段落後，還精心安排了友達光電外勞朋友的勁歌熱舞、清水高中音樂班



楊文科局長(前排左4)頒獎表揚園區模範勞工，讚許卓越貢獻



陳銘煌副局長(中)與園區綠美化優勝廠商合影





中了！摸彩活動第一位幸運兒自楊文科局長手中接獲大獎

知性輕快的爵士樂團、汝鎔國小氣勢磅礴的九天戰鼓等節目表演，迎接隆重的頒獎活動。楊局長除向園區各楷模賀喜外，並親頒表揚「園區模範勞工」，肯定獎勵其對公司的卓越貢獻，希藉此激勵園區勞工積極進取邁向更好的未來；「廠房綠美化競賽優勝廠商」及「歌唱比賽優勝」則由陳銘煌副局長頒獎，歌唱優勝

者更歡天喜地把豐厚獎金獎品帶回家。

眾所期盼的摸彩活動緊湊進行，而活動落幕前，符瓊音高亢嘹亮歌聲，一曲「酒矸倘賣嘸」餘音繞樑，星光閃閃下，中科五一系列活動劃下惹人回味句點。



歌唱比賽華語組優勝者由陳銘煌副局長(中)頒獎賀喜，自左依序為第一名友達光電陳建宏、第二名主新德科技田琳智、第三名台灣康寧莊仁昌；優勝：高鋒工業吳明和、台灣康寧張雅淳、友達光電許家位



楊文科局長準備抽出摸彩活動的幸運得主！



歌唱比賽外語組第一名友達光電亞拉歐(左)、第二名友達光電賈妮蒂(右)，開心與陳銘煌副局長(中)合影



99學年度人才培育補助計畫評選結果出爐~

2010 Talents Cultivation Result Released

2010年人材育成補助計画の審査された結果が出た

文、表 / 投資組 洪敬雯

「科學工業園區人才培育補助計畫」係為提升私立大學及技專院校準畢業生專業知識及技能，以增加科技人才供給之計畫。自94學年起由三個園區聯合辦理迄今，廣受學校及企業之好評，累計已補助57所學校、160個模組課程，並有16,035人次的學生藉由本計畫與業界交流並習得實務技能，有效促成學校與業界之產學合作，豐碩成果已超出本計畫階段目標。

由於前5年各校執行成效卓著，本年度全國各技專院校提案依然十分踴躍，共計60所學校提出94件模組課程申請案，包含積體電路、

光電、通訊、精密機械、生物科技、電腦及週邊、數位內容及其他八大領域。各園區提案比例分別為竹科39%(27校37案)、中科26%(17校24案)、南科35%(17校33案)。

經過初審、複審等作業程序，已於4月27日由評選委員複選決定，核定補助38所學校46個模組課程，補助經費3,095萬元。各園區提案通過比例分別為竹科49%、中科58%、南科42%，其中中部地區核定補助12所學校14個模組課程，補助經費955萬元。

表1、中科核定補助學校及模組課程

提案學校名	領域別	模組課程名稱
大葉大學	通訊	通訊產學模組
大葉大學	精密機械	精密機械設計與檢驗
明道大學	光電	光學設計與真空技術實務
東海大學	其他(環工)	環境永續科技、再生能源、與企業節能減碳
建國科技大學	光電	LED生產技術及應用
修平技術學院	精密機械	智慧機器於先進光電產業相關設備之應用
修平技術學院	精密機械	精密加工實務
國立虎尾科技大學	精密機械	精密量測技術與微處理器之設計與實作
國立勤益科技大學	積體電路	半導體-微機電整合製程技術
逢甲大學	積體電路	半導體封裝人才培育
朝陽科技大學	積體電路	積體電路(IC)測試人才培育
慈濟技術學院	數位內容	3D互動多媒體技術
靜宜大學	電腦及週邊	企業資源規劃人才培育
嶺東科技大學	其他(企管)	高科技業專案管理

表2、各科學園區補助情形

補助單位	補助學校數	補助模組數	補助總金費	提案通過率
新竹科學工業園區管理局	15校	18	1,160萬元	49%
中部科學工業園區管理局	12校	14	955萬元	58%
南部科學工業園區管理局	11校	14	980萬元	42%



本局陳銘煌副局長(左3)、園區同業公謝其嘉理事長(左1)、沈國榮副理事長(右3)、陳麗芬副理事長(右4)及貴賓們大力敲下酒樽為廠房落成慶賀



由檜山工業檜山宏社長(左3)帶領實力堅強的合作團隊：越頂科技吳文平董事長(右4)、台灣檜山有坂宣朗董事(右1)、佐藤孝幸董事長(左1)、吳俊福副董事長(右2)、加藤英一副總經理(右3)、蕭安琪總經理(左2)

全球真空幫浦大廠—台灣檜山公司 開幕典禮

World Vacuum Pump Leading Manufacturer—Kashiyama Taiwan Grand Opening Ceremony

大手の真空ポンプ会社—台湾檜山会社が運営し始めた

日本檜山工業與台灣越頂科技於2007年簽約成立台灣檜山股份有限公司，並順利取得中科管理局許可於中科蓋廠之計畫，5月24日舉行廠房完工開幕儀式。當天不僅日本檜山宏社長特地由日本趕來主持開幕儀式，台灣省政府林政則主席也蒞臨現場加油打氣，當天蔡錦隆立委、竹科顏宗明局長、張致遠秘書長、台中關稅局廖繼獲課長等貴賓一起共襄盛舉，檜山

文 / 台灣檜山 鄭秋微·圖 / 投資組 方琬淳
社長帶領貴賓敲擊酒樽為檜山公司廠房落成慶賀祈福。

在景氣好轉帶動下，台灣檜山公司已陸陸續續接獲LCD、半導體及DRAM等產業各大廠的訂單，正可謂「Good Timing」，將台灣檜山定位為亞洲之基地，進而前進大陸、印度再往全球邁進，相信日後前進全球，指日可待。

「高科技設備前瞻技術發展計畫」審議結果一

微勁、迎輝科技公司獲新台幣2,830萬元補助

Awards of "Innovative Technology Developing Plan for High-tech Equipment" Approved - Hon-tech and EFUN Tech Have Won over 880 Thousand US Dollars

「ハイテク設備・先端技術發展計畫」—審議の結果—微勁会社と迎輝科技会社が総合8,324万円の補助金を獲得

本局於4月22日召開第7次「高科技設備前瞻技術發展計畫」審議委員會議，審議委員就各研發計畫所投入技術、成本、自製率提升、市場競爭與廠商進行詢答，並決議核准補助微勁科技與正修科技大學研發之「光電雷射邊緣隔離設備技術開發計畫」；迎輝科技與成功大學產學合作「Roll to Roll真空濺鍍設備計畫」兩案，合計補助經費達2,830萬元。

文 / 投資組 盧素璧
預估研究計畫完成後，可建構太陽能雷射應用設備產業自主供應協力體系、提昇國內薄膜太陽能製程能力與Roll to Roll真空濺鍍設備技術水準。「高科技設備前瞻技術發展計畫」自98年度開始執行迄今，核定補助案件達14案，各計畫對提升產業設備技術水準與設備自製率均有明顯成效，未來將可厚植國內設備產業技術能量。

參訪交流

文 / 投資組 蔡禕倫 · 圖 / 投資組 蔡禕倫、吳坤達、方琬淳



5月21日，國科會駐日科技組蔡明達組長（左2）蒞臨中科，並與楊文科局長（左3）、資策會史欽泰董事長（右3）、陳銘煌副局長（右2）、王莉娟主任秘書（右1）一同參訪中興新村高等研究園區



5月21日，日本東京都八王子市黑須隆一市長（第二排右3）與國際扶輪社八王子分會樫崎博會長（第二排左4）率團參訪中科，由陳銘煌副局長（第二排右4）接待



5月25日，澳洲新南威爾斯州司法暨財政事務副廳長Mr. Barry Collier（右4）率團參訪中科，由陳銘煌副局長（左3）接待



5月12日，越南台灣事務委員會在蘇國俊秘書長（右5）的率領下參訪中科，由王莉娟主任秘書（右4）接待



5月20日，台灣菱真電子材料公司石井利昇總經理（左2）即將卸任，帶著新任總經理米田英央先生（右2）拜訪楊文科局長（左1）



5月21日，俄羅斯前文化部長Mr. Alexander Sokolov（左）蒞臨中科參訪，由郭坤明副局長（右）接待



5月13日，日本石川縣金澤市議會在臺中縣張溢城議員（右3）的陪同下由安達前會長（左5）率團參訪中科，由王莉娟主任秘書（右5）接待



5月6日，行政院人事行政局地方行政研習中心之地方領導研究班由蘇英才輔導員（前排左2）帶隊蒞臨本局參訪，由人事室蘇郁惠主任（前排右7）接待



5月13日，韓國大邱市廳一行共21人參訪中科，由投資組李榮藝副組長（前排右6）接待

中科99年3-4月需求強勁上升 營業額較去年同期成長達126%

CTSP Sales Revenue of March and April in 2010 Has a 126% Rise Compared to Last Year
中部サイエンスパーク2010年の3月-4月の営業額は去年の同期より126%を成長した

文、表 / 投資組 邱美祝

中科99年3-4月營業額合計約達667億元，較前期99年1-2月531億元成長26%，並較98年同期3-4月成長高達126%，且更較金融海嘯前之97年同期3-4月成長達17%，顯示中科與國內經濟指標相符，呈現強勁復甦之榮景。展望99年度前4月之營業額累計高1,198億

元推估，中科有信心99全年營業額將可呈現亮麗之成績單達新台幣4,000億元。

統計中科99年1-4月營業額分別較98及97年同期1-4月成長147%及7%；另其他產業類別比較可參考附表。

表、99年1-4月中科營業額統計資料表

單位：新台幣百萬元

產業分類	99年1-4月		98年1-4月 營業額	99年1-4月 較98年同期 成長率	97年1-4月 營業額	99年1-4月 較97年同期 成長率
	營業額	比重				
光電	86,825	72.50%	36,376	139%	93,952	-8%
積體電路	29,587	24.70%	10,135	192%	15,773	88%
精密機械	2,952	2.46%	1,684	75%	1,632	81%
電腦及週邊	107	0.09%	49	118%	43	149%
生物科技	64	0.05%	58	10%	6	967%
其他	227	0.19%	272	-17%	240	-5%
總計	119,762	100.00%	48,574	147%	111,646	7%

氫能源 Hydrogen Energy 水素のエネルギー利用

科技語彙

文、表 / 投資組 鍾文博

氫能源被視為「後石油時代」重要的能源技術之一，因地球含量僅次於氧與矽，且能量含量很高，是同樣質量汽油的3倍，天然氣的3.5倍，燃燒時產生能量及水，不會產生二氧化碳等溫室氣體。氫能源的利用主要透過兩種形式：一為燃料電池，另一作為燃料直接燃燒。燃料電池係利用氫氣與氧化物在電解質層進行化學作用以產生電力；直接燃燒，主要是以氫內燃機的方式進行，原理類似一般使用汽油或是柴油的內燃機，不過燃燒氫的能源效率較高，且不會排放二氧化碳。雖然氫能源有許多好處，但目前發展

仍面臨許多挑戰，包括運輸及儲存，預估未來氫能源最大的應用仍是在車輛，而這一方面使用鋰離子充電電池的電動車則是強勁的對手，不過目前鋰離子充電電池能量密度過低，續航力仍有待努力。(資料來源：工研院IEK2010/04)

方法	儲存方式	技術成熟度	特點
壓縮氫氣	加壓存在高壓鋼瓶中	高	加壓鋼瓶體積笨重，需定期檢查其安全性。
液態氫	液化後存在低溫裝置中	高	氫正常沸點是攝氏零下253度，儲存需要特殊的低溫裝置，且不使用時會逐漸蒸發。
儲氫合金(金屬氫化物)	以金屬氫化物方式儲存，加熱時會釋放出氫氣	中	使用較為安全和方便，儲存密度較其他技術小、成本較高，近期許多廠商積極開發中。
奈米碳管儲氫	以奈米碳管吸附氫氣	低	奈米碳管為吸附氫氣的良好材料，但量產仍是問題，但若材料技術有所突破，可望成為優秀的儲氫材料。

法制作業實務研討會

Specific Administrative Laws and Regulations Practicing Seminar

セミナー—中央法規標準法などについての実務

文、圖 / 工商組 林亮宇

為提昇本局法制作業品質，提供園區廠商、民眾更優質的服務，本局於本年預計舉行3場法制作業實務研討會，第1場研討會業於4月21日舉行，邀請行政院法規委員會沈淑妃簡任秘書至本局指導同仁，題目為「中央法規標準法與行政程序法之關係」。

研討會在本局王莉娟主任秘書致歡迎詞後展開，王主秘強調，依法行政對於公部門是非常具有重要性，唯有一切的行政作為都能遵循此一原則，才能讓民眾信任，並勉勵同仁要把握機會，努力持續的學習，才能不斷的與時俱進。

沈簡任秘書從法制作業應遵守的基本原則開始介紹，再說明中央法規的分類，將與法制作業有密切關係的法規逐條介紹，讓同仁容易瞭解法律條文背後的意涵。並介紹行政程序法中相關的條文，比較與中央法規標準法之異



行政院法規會沈淑妃簡任秘書（中）與本局王莉娟主任秘書（左2）、工商組劉明慰組長（右2）合影

同，以及中央法規標準法與行政程序法適用上應注意的諸多事項，並提醒同仁應該瞭解的相關大法官會議解釋。

本局同仁在最後的Q & A時間，提出與工作有關的許多問題就教於講座，講座也提供思考的方向，解決同仁心中的疑惑。本次研討會即在講師與同仁熱絡的互動中，圓滿結束。

99年度園區災害防救教育訓練

2010 Park Training on Disaster Prevention and Recovering

2010年度パークの災害を防ぐ教育訓練

文 / 工商組 陳志達

為使園區廠商能熟悉緊急應變要領及實務外，亦能瞭解災害後果分析技術，並建立災害發生之影響程度模擬資料及危害預防應變計畫，本局於4月29日及5月14日共舉辦二場連續性之教育訓練課程。

本訓練委由國立雲林科技大學洪肇嘉教授兼中區環境毒災應變諮詢中心主任主講，課程內容除各安排一場緊急應變實務及相關要領之介紹外，更著重於指導參訓學員瞭解如何撰寫

危害預防應變計畫，並以ALOHA軟體為本次後果分析模擬之技術工具，於本局之電腦教室讓參訓學員現場實作，由環保署中部環境毒災應變隊成員詳細輔導參訓學員並進行經驗交流，園區廠商反應熱烈。

透過此二場教育訓練，期能使園區廠商建立災害後果分析資料，充實本身的危害預防應變計畫，並供做園區災害應變決策之參考，使園區災害防救應變機制更為完善。

把握良機 老年保障機不可失

勞退新舊制法令宣導會

Seminar of Retirement Laws Promotion - Seize Your Opportunities to Ensure a Wealthy Life after Retiring

労働法の定年退職に関する旧制と新制の違いを宣伝

勞工朋友照過來、照過來，改選勞退新制的5年考慮期將屆(最遲應於99年6月30日前改選)，為確實保障勞工權益，避免其退休金「看得到，領不到」，本局特配合勞委會於5月19日辦理「勞工退休金制度與法令宣導會」。會中由勞保局臺中市辦事處黃平昌專員、勞委會蘇明傳視察講述「勞退新制提繳」、「舊制足額提撥」實務及法令等課程，指出有些受僱於中小企業、工作年資較淺者、退休基數已近勞基法規定基數上限者情況者的勞工適合改選新制；另僱有舊制年資勞工之雇主，依法應設立勞工退休準備金專戶並按月提撥，而該專戶動支程序之嚴謹，旨在幫勞工「固保障」。

文 / 環安組 許金滿 · 圖 / 環安組 林雅書
本宣導會與會者踴躍提問，講師熱烈解惑外還不忘再三叮嚀把握最後改選機會，並大方放送「服務專線」，希望勞工朋友多加利用，千萬別讓自己的權益睡著了。



勞委會蘇明傳視察為本宣導會規劃者，並親擔任授課講師

淺談產業創新條例對產業影響

The Effect of Industrial Innovation Act towards Industries

産業革新条例が産業に対する影響は？

「產業創新條例」業於99年4月16日經立法院三讀通過，並於5月12日經總統公布，5月14日正式生效，本條例係為協助產業面對國際競爭之趨勢，迎向創新及知識密集時代，並作為促進產業升級條例落日之接續法案。

本條例立法目的係促進產業升級，改善產業環境，提升競爭力，計總則等13章72條；立法重點為塑造優質之產業創新環境、政府各部門共同合作推動產業發展、提供中小企業增僱員工補助（視景氣狀況對中小企業增僱員工得予補助）、落實產業永續發展（如輔導補助企

文 / 工商組 鄭紹君
業從事永續發展活動、鼓勵綠色產品生產及消費、企業社會責任推廣等）、工業區轉型為產業園區。

本條例之租稅優惠與促產條例最大不同係取消自動化設備投資抵減、新興重要策略性產業獎勵、資源貧瘠投資抵減等，取代的是直接降稅—企業營所稅調降至17%，並保留研發功能別租稅優惠，惟抵減率及適用範圍縮減（公司得在投資於研發支出金額15%限度內抵減當年度應納營所稅額，並以不超過該公司當年度營所稅額30%為限）。



本局楊文科局長(右2)、東海大學程海東校長(左2)、陳道杰執行長(左1)與巴林老師(右1)合影



新民高中張雅恩同學看不見世界卻用音樂天賦去體驗生命之美

體驗「愛在中科」的感動—— 科技與人文慈善音樂會

Experience the Touch of "Love in CTSP" - Where Culture Mixes Technology, Love Performance Concert

「愛は中部サイエンスパークに」—科技と人文のチャリティーコンサート

初夏時節，徐風蛙鳴，聽場音樂會，是多棒的享受啊！5月13日本局與東海大學，科技與人文絕佳拍檔，在中科戶外圓形劇場舉辦一場具有意義、浪漫又精采絕倫的「科技與人文慈善音樂會～愛在中科」，當天參與的觀眾甚至驚嘆～「這場地絕對不輸台中市的圓滿劇場」！

當天本局楊文科局長帶著中科同仁一起參加，東海大學程海東校長及夫人黃德輝女士連袂出席，勞委會職訓局中彰投就業服務中心黃孟儒主任、均豪公司總經理暨東海校友總會總會長蔡清華、康寧公司黃誠勳副總、友達廖業承處長、同業公會游鈞華處長以及台中縣音樂協會陳忠秀理事長等貴賓也一同在中科的夜空下享受這浪漫的夜晚。

文 / 投資組 蕭怡欣·圖 / 投資組 方琬淳
音樂會在新民高中張雅恩同學萬馬奔騰的手風琴音拉開序幕，她雖然失去視力，但對音樂的詮釋讓在場所有觀眾為之動容，全國動物醫院陳道杰執行長細膩琴聲溫暖人心，結合鋼琴演奏及專業舞者婀娜舞姿；更有巴林老師將整場音樂會帶入了高潮，集結所有貴賓的筆觸將「愛在中科」的意象揮灑於筆墨中。音樂會主持人蔡家幸小姐以一首「女人花」搏得滿堂彩，富有情感的歌聲合著提琴琴音，連夜空都跟著醉了；最後，陳道杰執行長將演奏專輯捐出義賣，全數所得將協助台中縣音樂人協會幫助視障及腦麻生。

這是一場融入視覺藝術創作的音樂會，挑動在場每位聽眾的感官，聆聽深入人心的悠揚琴聲、分享音樂與美術帶來的震撼，體驗「愛在中科」的感動。這樣的科技與人文的結合，未來還會持續舉辦，在此，邀請所有園區從業員工及近鄰遠親，千萬別錯過喔！



本局楊文科局長(右3)、王莉娟主秘(左2)、康寧公司黃誠勳副總(左3)、均豪公司蔡清華總經理(右2)皆對今晚活動感到相當滿意，且大力稱讚主持人蔡家幸小姐(右1)的主持功力

有朋自遠方來——署立台北醫院參訪中科員工診所

Friendly Visit from Taipei Hospital to CTSP Clinic

署立台北病院は中部サイエンスパーク従業員の診療所をご訪問

文 / 中科員診 劉亮吟

接獲行政院衛生署台北醫院要來中科員工診所參訪與標竿學習的訊息，真是百感交集，喜的是，能讓北部的醫院來標竿學習，除對醫療團隊長久以來的努力肯定外，亦帶給團隊士氣莫大的鼓舞；憂的是，無形中也多了「好！還要更好！」的鞭策力量。

4月26日由署立台北醫院林水龍院長帶領家醫科王正忠主任、經濟部五股工業區服務中心林盛乾主任及楊濟光組長、SGS人資部汪啟芳經理及吳秀碧副理一行計6人到訪。當日由員診何致德主任接待，並由劉亮吟副主任進

行簡報，介紹員診的服務理念、團隊、項目等等。在雙向的熱烈問答與溝通下，給參訪團體對未來設立五股工業區的服務診所時有很大的助益。

員診服務園區員工與周邊村里已邁入第五年，自99年3月1日起陸續增加牙科、腸胃內科、婦產科等門診，努力提供大家期盼的優質服務，解決健康問題。員診將持續秉持「健康、關懷、創新、卓越」的精神，在地化的為園區員工健康持續把關與追蹤處理，期望成為大家健康的好厝邊，園區員工健康的加油站！

99年工廠校正暨營運調查

2010 Industrial Census Report

2010年工場調整及び運営調査

文 / 工商組 劉時銘

為健全工業行政管理及瞭解工廠營運實況，經濟部自99年6月1日起至7月15日止，對近8萬4千家已辦理工廠登記之工廠展開全面校正調查，本局將派調查員親自前往各園區工廠訪查校正，請各工廠備妥工廠登記證及統一發票章（或工廠章或公司章）等以利核校。

請各工廠多利用網路填報，完成校正程序者可獲經濟部經濟統計資訊網路查詢（網址：<https://2k3dmz2.moea.gov.tw/gwweb/>）200點回饋及購買工廠名錄8折券；若經由網路填報者可另獲贈300點雙重回饋，敬請多加利用。

98年度決算書表線上申報開始

2010 Final Accounts Form Online Declaration Initiated

2009年度の決算書をオン・ラインで申し込む

文 / 工商組 劉時銘

依據公司法第20條、決算書表暨查核辦法第5條及科學工業園區設置管理條例第11條規定，98年底前入區之園區事業應於會計年度終了6個月內上網申報98年度決算書表，即本年度最遲不得超過7月底，逾期即依公司法第20條規定辦理。

應申報之內容包括：營業報告書、公司財務報表、承認決算書表之股東常會會議紀錄等，使用網路申報，請各已入區營運之公司儘速依法至本局網站(<http://www.ctsp.gov.tw/>電子申辦/決算書表申報系統)辦理申報。



本局楊文科局長(前排右3)、王莉娟主任秘書(前排左2)、中興大學黃永盛副校長(前排右4)、逢甲大學李秉乾副校長(前排右1)、明道大學陳家富副校長(前排右2)、各校高階主管及研發長等一同出席與會

中科首次辦理創業育成中心營運座談會

The Very First CTSP Incubation Center Seminar

はじめて中部サイエンスパーク創業育成センター座談会を行う

自92年本園區成立迄今，園區創業育成中心一直是園區發展的重要推手。為了解目前進駐8家創業育成中心的營運狀況及需求，本局於5月13日首次邀集創業育成中心進駐學校參與「中科園區創業育成中心營運座談會」。當天中興大學黃永盛副校長、逢甲大學李秉乾副校長、明道大學陳家富副校長、各校研發長、育成中心主任、經理等高階主管都共同出席，充分展現園區團結向心力。

楊局長於致詞表示在短短的七年園區開發

文 / 投資組 林雲志 · 圖 / 投資組 方琬淳
快速，最近還請建管組規劃第五期發展的可行性，並表示創業育成中心是本園區之寶貝，如何讓創業育成中心茁壯與高科技廠商結合為園區發展重心。

隨後各進駐學校與本局同仁交換意見，並針對所提出之創業育成中心出入口、形象看板設置、電力不足及提供育成中心進駐廠商亦可申請研發獎助等議題進行討論，各學校代表均對本局所提出之說明與解決方案表示肯定，圓滿完成本次說明會。

帶著孩子上班去——企業托兒、幸福雙贏

“Take Your Beloved Children to Work” - Setting Daycare Centers in Companies, Making Job and Parenthood Both Perfect

企業內保育所を開設

行政院勞委會近年來積極推動企業托兒措施方案，並提供經費補助，本局為鼓勵園區企業辦理托兒設施措施，除每年編列補助款，今年特與行政院勞委會合辦企業托兒觀摩活動，於4月22日率領20餘位廠商代表前往竹科

文、圖 / 環安組 許金滿
園區取經，以協助企業深入了解，進而提高雇主設置意願。活動中安排勞委會紅連煌專門委員作經費補助規定之說明、旭硝子公司托兒措施與補助申請的詳盡介紹，還實地參訪台積電及智邦科技等2公司附設托兒所，蔡梅嵐、林宏莉兩位所長更經驗分享大談甘苦，與會者莫不收穫滿行囊，倍感不虛此行。而此參訪活動頗見效益，園區已有企業摩拳擦掌、躍躍欲試了。

中科廠商實地參訪台積電公司附設托兒所暨課後托育中心





台灣有毒植物教育的濫觴

夾竹桃

Sweet-scented Oleander - The Very First Poisonous Plants Education in Taiwan
キョウチクトウ

文、圖 / 營建組 蔡紹斌

大約在三十年前，夾竹桃是校園及海濱地區常見的植物，傳說當時有學生在校或郊遊午餐時，因為折了夾竹桃枝條當筷子，而吃成了啞巴，在加強認識夾竹桃為有毒植物的教育之餘，最簡單的避險方法就是不要種植及剷除既有的；如此雙管齊下三十多年之後，我們幾乎忘了這可說是台灣有毒植物教育濫觴的夾竹桃的存在。

其實夾竹桃是一種非常容易栽培管理的樹種，它耐旱、耐高溫且能抗空氣污染，只要日照充足、通風良好，幾乎全年開花，花朵直徑有5到7公分大且頂生，花色桃紅，當被種成綠籬或種在田埂當防風植物時，那頂著2到5公尺

美麗花朵的夾竹桃，隨風搖曳起來，可真是美麗啊！在欣賞它的美麗之餘，我們還是不能忽略，它是一種包括其樹液全株都帶有毒性的植物，其毒性在枯乾後及焚燒所產生的煙霧都依然存在。

那我們為什麼還要種這樣的有毒植物呢？一者是環境教育，再者是生物多樣性的理由；「神農嚐百草，一日而遇七十毒」，我們雖非神農氏，但認識環境週遭的有毒植物是有其必要的，至少要學會不要隨便去攀折那不言不語的枝條，及不會閃躲的花朵或果實，畢竟沒有植物的毒性可以透過純粹的觀賞而使人中毒的。



夾竹桃的葉與花



夾竹桃花的特寫



花頂生的夾竹桃、枝條軟、風來搖曳生姿



南科管理局
林威呈副局長(左
6)熱情款待由本局
郭坤明副局長(左
5)領軍的紅腳
丫車隊

紅腳丫真不是蓋的！——嘉南平原行

Red Soil Feet Biking Club Really Swells! - 160kms Traveling on Chianan Plain
赤足自轉車サークルはすばらしい！—嘉南平原を征服した



紅腳丫車隊於嘉義北回歸線碑前合影留念

99年度本局員工旅遊活動計畫採用四人成行方案後，紅腳丫車隊決定實踐愛地球活動，來個兩鐵的環保之旅，不是雙腳跟自行車喔！是使用火車與自行車完成嘉義—台南二天(5月6日~7日)160公里的自我挑戰。為消弭這艱難挑戰的恐懼，一路還安排頗富盛名的地方小吃，在美食誘惑下，共號召本局同仁及眷屬14位，準備完成這不可能的任務。

天剛破曉，大家各自牽著自己的「悍馬」集結在新烏日火車站，對於今日行程各個是興致勃勃且信心滿滿，準時於8：30抵達嘉義火車站後，郭坤明副局長率領大家展開長征之旅，沿著168縣道騎至白河水蓮公園，欣賞幾朵容顏綻開的蓮花；也許是蓮花的美貌讓大家放鬆，減慢了速度，但只要想到東山鴨頭的起源地-東山，卻突然又活力十足，只可惜當大家滿懷希望來到東山，卻望著招牌呼嘯而過

文、圖 / 環安組 陳冠宏、投資組 方琬淳(下午1點才營業)，馬上變成洩了氣的皮球，只能默默拭淚埋頭苦騎。途中補給綜合冰來消暑氣，便繼續沿著喝不到鮮奶的林鳳營牧場、有好吃碗粿的麻豆及西港前進，約下午4：30抵達住宿地點-台南勞工育樂中心，完成第一天接近100公里的挑戰，並用滿桌的山珍海味來犒賞一天的辛勞。第二天一早，南科管理局4位同仁熱情招待大家去吃早餐，享受完虱目魚粥、虱目魚腸、蝦仁飯、羊肉湯等豐盛的早餐後，整裝出發騎至南科管理局。適逢上班時間，悍馬在隆隆車陣中穿梭來到南科管理局，迎接我們的是一杯杯透心涼冬瓜茶，稍事休息後，再帶我們去品嚐特有的芒果啤酒，暢涼到底，啤酒果然是炎炎夏日的好物！回到嘉義後，再將足跡延伸至北回歸線碑、蘭潭風景區、射日塔等著名地標，隨後搭乘火車回程。每個人儘管是筋疲力盡、屁股疼痛，卻仍不減臉上笑容，帶著愉悅的心情回到溫暖的家中。

一路上感謝南科管理局的熱情款待、感謝老天爺的幫忙、感謝同仁的參與，旅程中的歡笑、沿途的情意相挺、互助合作、美食誘惑，都成為本次活動最美好的回憶！

支持大夥拼命騎下去的美食



人事動態—新進同仁

New Staff in CTSP Administration
新入公務員のお知らせ

在中科志裡寫著這幾年本局從籌備處開始至今的歷史，小弟讀完後內心充滿著感謝、榮幸及誠惶誠恐。感謝的是大家在長官領導下有著高超的行政效率，才能在短短幾年間，使園區從荒蕪到今日榮景，讓許多異鄉遊子有機會回到中部就業。榮幸的是小弟有幸能加入中科管理局這藏龍臥虎的團隊，並有機會向各位先進學習。誠惶誠恐的是希望自己能早日迎頭趕上大家快速的步伐，還請大家多予指導。



劉原吉

原服務機關：國立臺灣大學

服務單位：營建組

職稱：助理研究員

報到日期：99.04.30



黃旺景

服務單位：建管組

職稱：助理研究員

報到日期：99.05.10

家住逢甲商圈，看著中科的建立，很榮幸進入中科管理局為中部經濟發展打拚，公務之餘若局內有烹飪、球類運動及水族同好望能一同交流。



林梅綉

原服務機關：國立交通大學

服務單位：建管組

職稱：專門委員

報到日期：99.05.11

中科我來了，10年前離開新竹科學工業園區管理局，10年後重新回到中部科學工業園區管理局懷抱！這樣的感覺真是棒！！緣滅又緣起，能夠有機會與大家重續前緣，一起做伙打拚，真是好福氣！

六月份徵才訊息

Talents Wanted in June 6月の人材募集

公司名稱	職 缺	條 件
瑞晶電子 股份有限公司	稽核專員	大學以上商學、管理、工程或資訊等相關系所畢業，並且具有與半導體設備或廠務工程相關之工作經驗滿5年以上。
	總務工程師	大學(含)以上畢業，理工相關科系，具服務熱忱及良好溝通協調能力。一年以上總務經驗，具水、電、裝潢相關工作經驗。須具甲級電匠證照。
	秘書助理	大學(含)以上畢業，日、英文佳。具相關工作經驗者尤佳。
	儲運管理師	大學以上畢業，具有堆高機及小客車駕駛執照。無經驗亦可。
	成品管理師	大學以上畢業，具有堆高機及小客車駕駛執照，無經驗亦可。
	生管工程師	大學以上理工科系畢業，以工業工程相關科系尤佳。英文聽、說、讀、寫的能力佳。熟悉資料庫處理，以熟悉VBA者尤佳。
	生產企劃工程師	大學以上理工科系畢業，以工業工程相關科系尤佳。英文聽、說、讀、寫能力佳，且諳日文者尤佳。熟悉MS-office軟體且會程式撰寫者尤佳。
	品管課長	大學(含)以上理工相關科系畢業，具有五年以上半導體製程、製程整合或品管相關工作經驗，英文說、聽、寫能力佳。對統籌晶圓缺陷防範計劃及與客戶協調有興趣。對產能調配、生產管理有興趣。
	生產線主任	大學以上工工、工管相關系所畢業，或理工相關科系具半導體生產線管理一年以上經驗。需配合四班二輪。
	製程工程師	大學以上電子、電機、材料、化工、物理、環工相關系所畢業。諳英文，且具有一年以上半導體製程經驗者尤佳，但無經驗亦可，可配合四班二輪工作者佳。
	製程整合工程師	大學以上電機、電子、物理、化學、材料等理工相關系所畢業，且對半導體12吋DRAM製程整合有興趣。具企圖心，態度負責積極。具製程整合經驗者尤佳。可配合輪班工作。
	設備工程師	大學電子、電機、機械、自控相關科系畢業。諳英文且具有一年以上晶圓廠設備維修經驗者尤佳，但無經驗亦可。需配合四二輪。
	技術員(夜班)	高中職(含)以上畢業，無經驗可。班別/單位：夜班19:30-7:30，四班二輪。/晶圓測試部、晶片製造部。班別固定不輪調，欲應徵日班者請待日班職缺開放再前來。
	應徵方式：請至瑞晶電子公司網站www.rexchip.com登錄履歷，謝謝！	

中科電影院6月份大Fun送

CTSP Cinema June Free Fun Shows

中部サイエンスパーク映画館ー6月には放送された映画

免費

文、圖 / 環安組



普

6/23
(三)
阿凡達
Avatar



保

7/7
(三)
攻其不備

播放地點：中科管理局一樓101會議室 / 放映時間：PM06:00

夾 - 竹桃，
意味著夾雜著似竹子節節高升的莖
與花朵像桃花的雙重特性；
夾竹桃，成為有毒植物的代名詞，
其實啊，夾竹桃的毒性不存在於它身軀裡的
樹液、枝葉，
它致命的毒性全因你輕挑的攀折而蓄勢、發作！

